

Kraft&Dele KD1184

Kraft&Dele KD1184: Benzínová jednosměrná vibrační deska 5,5 HP / 13 kN (hmotnost 92 kg, skládací rukojeť, pojezdová kolečka)

KATEGORIE: TĚŽKÁ STAVEBNÍ A DÍLENSKÁ MECHANIZACE • VÝROBCE: Kraft&Dele



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Typ motoru	4-taktní spalovací jednoválec OHV vzduchem chlazený (Loncin / KD-168F)
Jmenovitý výkon motoru	4,1 kW / 5,5 HP při 3 600 ot./min
Zdvihový objem motoru	196 cm ³
Odstředivá hutnicí síla	13 kN (cca 1 325 kg)

Představení a určení zařízení: Profesionální stroj modelové řady **Kraft&Dele KD1184** je zkonstruován pro vysoké provozní zatížení ve stavebnictví, průmyslu a řemeslných dílnách. Vyniká vysokou spolehlivostí, robustním mechanickým dimenzováním a přísným souladem s evropskými bezpečnostními normami. Před prvním uvedením do provozu se důkladně seznámte s tímto návodem k obsluze.

⚠ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ motoru	4-taktní spalovací jednoválec OHV vzduchem chlazený (Loncin / KD-168F)
Jmenovitý výkon motoru	4,1 kW / 5,5 HP při 3 600 ot./min
Zdvihový objem motoru	196 cm³
Odstředivá hutnicí síla	13 kN (cca 1 325 kg)
Hloubka účinného zhutnění	Až 30 cm (dle typu podloží)
Pracovní rychlost posuvu	Až 15 m/min
Rozměry hutnicí desky	540 × 420 mm (profilovaná litá ocel)
Frekvence vibrací budiče	5 500 vibrací/min
Objem palivové / olejové nádrže	3,6 l (Natural 95) / 0,6 l (SAE 10W-30 / 10W-40)
Podvozek a transport	Sklopná transportní kolečka + skládací vodící rukojeť
Hladina akustického výkonu LwA	105 dB(A)
Provozní hmotnost stroje	92 kg

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

 Ochrana zraku (EN 166)	 Ochrana sluchu (EN 352)	 Pracovní rukavice (EN 388)	 Bezpečnostní obuv (EN ISO 20345)	 Ochrana dýchadel (EN 149)
--	---	--	--	---

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Při hutnění bezpodmínečně používejte bezpečnostní obuv s ocelovou špičkou (EN ISO 20345), ochranu sluchu (EN 352) a antivibrační rukavice (EN ISO 10819).
- ⚠️ Spalovací motor produkuje jedovaté výfukové plyny obsahující CO; stroj nikdy neprovazujte v uzavřených budovách ani neprovětrávaných výkopech.
- ⚠️ Nikdy nedolévejte palivo, pokud je motor v chodu nebo rozpálený; tankujte výhradně při vypnutém a vychladlém motoru.
- ⚠️ Při práci na svazích se sklonem větším než 20° hrozí převrácení stroje a nedostatečné mazání motoru; postupujte vždy zdola nahoru.
- ⚠️ Před spuštěním motoru ověřte, že v bezprostředním okolí stroje (min. 5 m) se nenacházejí žádné neoprávněné osoby ani zvířata.

 **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy neprovádějte neautorizované zásahy do konstrukce stroje ani neobcházejte bezpečnostní prvky. Jakékoliv opravy motoru, hydrauliky či elektroinstalace smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Spalovací motor OHV 5,5 HP** – Spolehlivý čtyřtákní motor se snímačem hladiny oleje a nízkou spotřebou.
- **2. Profilovaná hutnicí základní deska** – Vysoce odolná základna ze speciální litiny se zaoblenými hranami proti rýhování.
- **3. Vibrační budič (excentrický vibrátor)** – Uzavřená komora s rotujícím nevývažkem v olejové lázni generující odstředivou sílu 13 kN.
- **4. Odstředivá spojka a klínový řemen** – Přenáší krouticí moment motoru na budič; kryt chrání řemen před kameny.
- **5. Odpružená vodící rukojeť** – Rukojeť uložená v tlumicích silentblocích pro radikální redukci vibrací přenášených na ruce (HAVŠ).
- **6. Páčka regulace plynu** – Umístěna na řídítkách pro snadné nastavení otáček a aktivaci hutnění.
- **7. Sklopný přepravní podvozek** – Dvě pojezdová kola pro rychlý a nenáročný přesun stroje na staveništi jednou osobou.
- **8. Ochranný ocelový rám motoru** – Chrání motor před nárazy a poskytuje centrální oko pro zavěšení na jeřáb či bagr.
- **9. Reverzní ruční startér** – Ergonomické startovací táhlo s odolnou šňůrou pro snadný studený start.
- **10. Tlumiče kmitů (gumové silentbloky)** – Čtyři masivní pryžové bloky izolující motorovou základnu od kmitající desky.

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):

1. Vizuální kontrola celistvosti těla stroje, těsnění, spojovacího materiálu a ovládacích prvků.
2. Prověření neporušenosti hadic / hladiny provozních náplní (olej, benzín, hydraulická kapalina dle typu).
3. Ověření funkčnosti bezpečnostních koncových spínačů a nouzového zastavení bez zátěže.
4. Zajištění čistého, osvětleného a stabilního pracovního prostoru bez přítomnosti neoprávněných osob.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Postavte desku na vodorovný podklad a měrkou zkontrolujte hladinu oleje v motoru (olej po spodní závit nálévacího otvoru).
2. Zkontrolujte stav oleje ve vibračním budiči (syntetický převodový olej SAE 75W-90 / 80W-90).
3. Nalijte do nádrže čerstvý čistý benzín Natural 95 přes sítko hrdla.
4. Rozložte vodící rukojeť a pevně dotáhněte postranní křídlové matice.
5. Před hutněním zámkové dlažby bezpodmínečně namontujte na spodek desky tlumicí polyuretanovou podložku (elastomer).

PRACOVNÍ POSTUP A POKYNY K OBSLUZE

1. Otočte palivový ventil do polohy ON, zapněte zapalování motoru a při studeném motoru zavřete páčku sytiče.
2. Zatáhněte za startovací šňůru plynule až do bodu komprese a poté rázně zatáhněte; po rozběhu motoru otevřete sytič.
3. Překlopte přepravní kolečka nahoru a zajistěte je v transportní poloze.
4. Přidejte plyn na maximum – odstředivá spojka sepne při cca 2 500 ot./min a deska se samočinně rozjede vpřed.
5. Stroj ved'te po povrchu v rovnoběžných páslech s mírným přesahem (cca 10 cm); pro zastavení posuvu stáhněte plyn na volnoběh.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Komponenta / Interval	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Výměna motorového oleje	První výměna po 10 hodinách provozu, poté každých 50 hodin (nebo 1× za sezónu, SAE 10W-30).
Výměna oleje ve vibrátoru	První výměna po 50 hodinách, následně každých 200 hodin provozu (cca 150 ml SAE 75W-90).
Kontrola a napnutí klínového řemene	Každých 30 hodin zkontrolujte průhyb řemene (optimálně 10–15 mm při tlaku prstu).
Čištění vzduchového filtru	Při práci v prašném prostředí čistěte molitanovou vložku každých 10 hodin; vyperte v mýdlové vodě.
Kontrola silentbloků a šroubů	Týdně zkontrolujte pevnost dotažení všech spojů motoru a neporušenost pryžových tlumičů.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor nenaskočí	Nízká hladina oleje (sepnutý Oil Alert), zavřený přívod paliva nebo vadná svíčka	Doplňte motorový olej po horní rysku, otevřete palivový kohout, očistěte a seřídte svíčku.
Motor běží, ale deska nevibruje	Prasklý nebo povolený klínový řemen, popřípadě opotřebovaná odstředivá spojka	Demontujte boční kryt řemenu, zkontrolujte stav a napnutí klínového řemenu, vyměňte spojku.
Deska postupuje vpřed velmi pomalu	Nízké pracovní otáčky motoru, opotřebovaný řemen nebo nahromaděná hlína na desce	Přidejte plyn na doraz, vyčistěte nánosy ze spodní desky, napněte klínový řemen.
Nadměrné vibrace na řídítkách	Poškozené nebo utržené pryžové silentbloky rukojeti	Zkontrolujte uložení řídítek a vyměňte poškozené pryžové tlumiče.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)

Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, paliva) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	Kraft&Dele KD1184: Benzínová jednosměrná vibrační deska 5,5 HP / 13 kN (hmotnost 92 kg, skládací rukojeť, pojezdová kolečka)
Typové označení / Model:	Kraft&Dele KD1184
Funkce a určení:	Benzínová vibrační deska 5,5 HP / 13 kN (92 kg)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2000/14/ES o emisích hluku zařízení určených k použití ve venkovním prostoru
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1628 o emisích motorů

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN 500-1+A1:2010
- ČSN EN 500-4:2011
- ČSN EN ISO 3744:2011
- ČSN EN 55012 ed. 2:2008

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika

Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**

Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (uhlíky, těsnění, řemeny, filtry, nože, kotouče) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.